



A special performance was given by the choir "Vivons en Chantant" at the re-inauguration of the Cultural Center. Un actuación especial a ser duna na e re-inauguración di Centro Cultural pa e koor "Vivons en Chantant".

Un Centro Cultural Aire acondicionado Mas Moderno Re-Inaugura

Un Centro Cultural mas moderno y mihor equipá a keda habri di nobo dia 21 di Juni, y ta ofrese mihor facilidad y mas espacio pa actividadnan cultural na Aruba. Originalmente trahá na 1957/1958 pa un costo di f. 450,000, e renovacion actual a costa f. 480,000. Inversion total den e Centro pues ta mas cu f. 900,000.

Expansion y mehoramento nan na e edificio ta inclui: un escenario na un banda; un estudio pa ballet cu por worde usá como sala mini pa concierto; tres kamber pa les di muziek y un sala di conferencia nobo na segundo piso; aire acondicionado pa auditorio, escenario, kambenan di cambia panja y studio di ballet; equipo nobo pa escenario, cual ta inclui mihor facilidadnan pa iluminacion, un circulo pa orquesta sinta. Tambe nan a verv henter e edificio.

E proyecto di renovacion a tuma mas of menos 18 luna pa completa. Gobierno di Hulanda a duna f. 400,000 pa fiancia e proyecto di modernizacion.

Directiva actual di e fundacion cu jama Stichting Schouwburg Aruba cual ta administra e centro, ta consisti di Sra. J. M. Meurs, presidente; J. H. Beuon, secretario; G. A. Krist, tesoro; y tambe miembran W. T. J.

Huisman, S. A. Frank, V. Kock, J. Arends, Sra. A. Maduro y Mr. C. Herrera.

Aruba Now Has an Airconditioned And More Modern Cultural Center

A more modern and better equipped Cultural Center was re-opened June 21, offering better facilities and more space for cultural activities in Aruba. Originally built in 1957/1958 at a cost of about Fls. 450,000, the present renovation amounted to Fls. 480,000. The total investment in the Center is over Fls. 900,000.

The expansion and improvements to the building includes: a side stage plus storage space; a ballet studio which can be used as a mini concert hall; three rooms for music lessons and a new conference room on the second floor, air-conditioning of the auditorium, stage, dressing room and

ballet studio; new equipment for the stage, including new lighting facilities, an orchestra pit and a new paint job.

The renovation project took about 18 months to complete. The Netherlands Government furnished Fls. 400,000 to finance the modernization project.

The present board of the Aruba Theater Foundation, which administers the building, consists of Mrs. J. M. Meurs, president; J. H. Beuon, secretary; G. A. Krist, treasurer; and W. T. J. Huisman, S. A. Frank, V. Kock, J. Arends, Mrs. A. Maduro and C. Herrera, members.



After 1-1/2 year reconstruction, an airconditioned Cultural Center was reopened June 21. The modernization had cost Fls. 480,000, bringing the total cost to over Fls. 900,000. Despues di 1 1/2 anja di reconstruction, un Centro Cultural aire acondicionado a ser re-inaugurá Juni 21. E modernization di Fls. 480,000, a trece e costo total na mas di Fls. 900,000.